

NO

独立行政法人
国際協力機構

ブルキナファソ共和国
農業・水利・水産資源省

ブルキナファソ国砂漠化防止対策 推進体制検討調査フェーズ2

ファイナルレポート
付属書

2006年 2月

独立行政法人 緑資源機構

農村

JR

06-15

目 次

付属資料 1 : SW・運営委員会 MM.....	1
1.1 SW MM.....	1
1.2 運営委員会 MM.....	7
1.2.1 フェーズ 1.....	7
1.2.2 フェーズ 2.....	22
付属資料 2 : ユニットを承認する文書.....	54
2.1 国土行政・地方分権化省からグーベルナールに宛てた文書 (例サヘル宛て) ...	54
2.2 国土行政・地方分権化省から調査団に宛てた文書.....	55
2.3 県知事から出されたユニット承認の文書 (例 Yagha 県)	56
付属資料 3 : PDM 4 (2005 年 12 月)	59
付属資料 4 : 実証調査に関する資料.....	61
4.1 実証調査のモニタリング総括表.....	61
4.1.1 連携促進ワークショップ	61
4.1.2 農村開発活動調整ユニット.....	63
4.1.3 ユニット連絡会議.....	78
4.1.4 波及性検証業務	80
4.1.5 技術交流会	85
4.1.6 参加型開発手法研修	87
4.2 ユニット連絡会議に関する資料.....	94
付属資料 5 : 実証事業に関する資料.....	98
5.1 対象村の概況.....	98
5.1.1 当初選定村	98
5.1.2 新規村	99
5.2 資源賦存状況と外部投入	100
5.2.1 当初選定村	100
5.2.2 新規村	103
5.2.3 + α 新規村.....	105
5.3 実証事業選定の事由	109

5.3.1	当初選定村	109
5.3.2	新規村	110
5.3.3	+ α 新規村	111
5.4	実証事業に関するモニタリング表	114
5.4.1	住民組織運営支援（当初選定村）	114
5.4.2	住民組織化運営支援（新規村）	120
5.4.3	雨期作改善（1）（当初選定村）	126
5.4.4	雨期作改善（2）（新規村）	128
5.4.5	野菜栽培	130
5.4.6	羊肥育（1）（当初選定村・+ α 新規村-第1次）	132
5.4.7	羊肥育（2）（+ α 新規村 第2期）	135
5.4.8	鶏生産改善（+ α 新規村）	136
5.4.10	森林資源管理（1）（当初選定村）	138
5.4.11	森林資源管理（2）（新規村および+ α 新規村）	142
5.4.12	自然資源管理	145
5.4.13	農地保全（ストーンライン設置工）	148
5.4.14	農地保全（裸地回復工）	150
5.4.15	穀物銀行	152
5.4.16	識字教育と識字講師養成	157
5.4.17	女性収入向上	163
5.4.18	道路補修整備	169
5.4.19	水資源開発	171
5.5	CVGT 関連情報収集に関連する資料	173
5.5.1	CVGT 関連状況情報収集のための調査票	173
5.5.2	CVGT 関連状況情報収集結果（抜粋）	179
付属資料6：ユニットの議事運営に関する資料		181
6.1	ユニットの議事運営に関するモニタリング結果	181
6.2	Korsimoro ユニットによる NGO・協会評価	182
6.2.1	評価票	182
6.2.2	質問票	184
付属資料7：2005年度評価アンケート集計結果		185
7.1	CVGT を除くユニットメンバー対象	185
7.2	CVGT 対象	187

付属資料 8 : 住民アンケート.....	188
8.1 住民アンケート A.....	188
8.1.1 住民アンケート A 対象内訳表.....	188
8.1.2 住民アンケート A 集計結果.....	189
8.2 住民アンケート B.....	199
8.2.1 住民アンケート B 対象者内訳表.....	199
8.2.2 住民アンケート B 集計結果.....	200
付属資料 9 : 事業実施計画に関する資料.....	208
9.1 村落開発の優先順位.....	208
9.2 事業積算表.....	210
9.3 代替案の積算根拠.....	241
付属資料 10 : 事業実施計画に関する資料.....	245
10.1 運営委員会の構成.....	245
10.2 調査団員リスト.....	245

付属資料 1: SW・運営委員会 MM

1.1 SW MM

Ministry of Agriculture
Burkina Faso

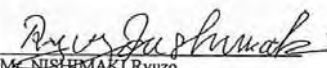
Japan International Cooperation Agency
Japan

Scope of Work
for
The Study on the System
to
Alleviate the Land Degradation
in
Burkina Faso

agreed upon between
Ministry of Agriculture
and
Japan International Cooperation Agency

Ouagadougou, 4 September, 2001


Mr. Sanoussi FOFANA
Secretary General
Ministry of Agriculture


Mr. NISHIMAKI Ryuzo
Leader
Preparatory Study Team
Japan International Cooperation Agency

I. INTRODUCTION

In response to a request from the Government of Burkina Faso (hereinafter referred to as the "GOB"), the Government of Japan decided to conduct the study on the System to Alleviate the Land Degradation in Burkina Faso (hereinafter referred to as "the Study") in accordance with relevant laws and regulations in force in Japan.

Accordingly, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA"), an official agency responsible for the implementation of the technical cooperation programs of the Government of Japan, will undertake the Study in close cooperation with the authorities concerned of Burkina Faso.

This document sets forth the scope of work with regard to the Study.

II. OBJECTIVES OF THE STUDY

The objectives of the Study are:

(1) To establish the framework to alleviate land degradation with sustainable development of agriculture, livestock farming and forestry in the Sahelian Zone of Burkina Faso. Public participation and the involvement of NGOs in study area shall be considered when formulating the Study.

(2) To carry out technology transfer to Burkinabe counterpart personnel through on-the-job training in the course of the Study so as to contribute to the development of human resources and capacity building.

III. STUDY AREA

The study area shall cover the Sahelian Zone in Burkina Faso (the Central-northern Region and the Region of Sahel). A location map is attached as ANNEX 1.

IV. SCOPE OF THE STUDY

In order to achieve the objectives mentioned above, the Study shall consist of the following items:

1. Formulation of a tentative experimental study plan for the alleviation of the land degradation.
 - 1-1. Review of existing data and conduct of survey on the following items in the study area.

- (1) natural environment and natural resources management
- (2) geology and topography
- (3) water resources
- (4) water harvesting system, including irrigation and drainage systems
- (5) farming systems
- (6) livestock farming
- (7) rural economy
- (8) rural infrastructure
- (9) others

1-2. Evaluation of the situation surrounding the desertification in the study area.

1-3. Formulation of the tentative experimental study plan. Public participation will be taken into account during identification of components of the study.

Following aspects will be duly considered.

- agriculture, livestock farming, forestry and other livelihoods.
- environmental conservation.
- living improvement.

2. Implementation of the plan to verify the appropriateness of the Study.

3. Monitoring and evaluation of the process of activities for the experimental study.

4. Completion of the framework based on the results of the experimental study.

V. STUDY SCHEDULE

The Study shall be carried out in accordance with the Tentative Work Schedule attached as ANNEX 2.

VI. REPORTS

JICA shall prepare and submit the following reports in English and French to the GOB.

Inception Report: Twenty (20) copies in French at the commencement of the Study.

Progress Report (1),(2),(3),(4),(5),(6):

Twenty (20) copies in French at the end of the field study in Burkina Faso.

Interim Report(1),(2),(3),(4):

Twenty (20) copies in French after study in Japan.

Monitoring Report(1),(2):

Twenty (20) copies in French after study in Japan.

Draft Final Report: Twenty (20) copies in French at the end of the sixth round of the field study in Burkina Faso.

The Burkina Faso side shall submit written comments on the Draft Final Report to JICA within one (1) month of receipt of the report.

Final Report: Five(5)copies in English and thirty (30) copies in French within two (2) months of receipt of the Burkinabe side's comments on the Draft Final Report.

VII. UNDERTAKINGS OF THE GOVERNMENT OF BURKINA FASO

1.To facilitate the smooth conduct of the Study, the GOB shall take the following measures as listed below.

1-1. to secure the safety of the Japanese study team,

1-2. to permit the members of the Japanese study team to enter, leave and sojourn in Burkina Faso for the duration of their assignment therein, and exempt them from foreign registration requirements and consular fees,

1-3. to exempt the members of the Japanese study team from taxes, duties, fees and any other charges on equipment, machinery and other materials brought into Burkina Faso for the conduct of the Study,

1-4. to exempt the members of the Japanese study team from income tax and charges of any kind imposed on or in connection with any emoluments or allowances paid to the members of the Japanese study team for their services in connection with the implementation of the Study,

1-5. to provide necessary facilities to the Japanese study team for the remittance as well as utilization of the funds introduced into Burkina Faso from Japan in connection with the implementation of the Study,

1-6. to secure permission for the Japanese study team to take all data and documents (including photographs and maps) related to the Study out of Burkina Faso to Japan,

1-7. to provide medical services as needed. Such expense will be chargeable to the members of the Japanese study team, and

1-8. to provide necessary budgetary provision for the counterpart personnel.

2. The government of Burkina Faso shall bear claims, if any arise, against the members of the Japanese study team resulting from, occurring in the course of, or otherwise connected with, the discharge of their duties in the implementation of the Study, except when such claims arise from gross negligence or willful misconduct on the part of the members of the Japanese study team.

3. Ministry of Agriculture (hereinafter referred to as "MOA") shall act as counterpart agency to the Japanese Study Team and also as the coordinating body in relation with other governmental organizations, international agencies, donors, non-governmental organizations, and related bodies

Annex II

TENTATIVE SCHEDULE

Month	Phase	Phase 1						Phase 2																											
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12										
Work in Burkina Faso																																			
Work in Japan																																			
Report		△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	

Note:
 △:R: Inception Report
 P/R: Progress Report(s)
 I/R: Interim Report(s)
 M/R: Monitoring Report(s)
 D/R: Draft Final Report
 F/R: Final Report
 □: Comment on D/R by the Burkina Side

Ministry of Agriculture
Burkina Faso

Japan International Cooperation Agency
Japan

Minutes of the Meeting
 on
 The Scope of Work
 for
 the Study on the System to Alleviate the Land Degradation
 in
 Burkina Faso

agreed upon between
 Ministry of Agriculture
 and
 Japan International Cooperation Agency

Uagadougou, 4 September, 2001


 Mr. Ibrahima KABORE
 Director
 Research and Planning Department
 Ministry of Agriculture


 Mr. NISHIMAKI Ryuzo
 Leader
 Preparatory Study Team
 Japan International Cooperation Agency

1. INTRODUCTION

In response to the request of the Government of Burkina Faso (hereinafter referred to as "GOB"), the Japanese Preparatory Study Team (hereinafter referred to as "the Team"), headed by Mr. NISHIMAKI Ryuzo, was sent to Burkina Faso by the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") from 28th August to 5th September, 2001 for the purpose of discussing and confirming the Scope of Work for the Study on the System to Alleviate the Land Degradation in Burkina Faso (hereinafter referred to as "the Study").

The Team held a series of discussions with the Ministry of Agriculture, Burkina Faso (hereinafter referred to as "the Burkinabe Side"), represented by Mr. Ibrahima KABORE, Director, Research and Planning Department.

As a result of the discussion, the Burkinabe Side and the Team agreed on the Scope of Work for the Study.

The following are the main issues discussed by both sides in relation to the Scope of Work for the Study. The list of participants in the series of meeting attached as ANNEX.

2. RESULT OF DISCUSSIONS

1. Steering Committee

For the smooth and effective implementation of the Study, the Burkinabe Side promised to organize a steering committee, chaired by Director of Research and Planning Department, the Ministry of Agriculture, which would comprise other government officers concerned with the Study.

2. Seminar

Both sides agreed that seminars were to be held at the important sequences, e.g., at the completions of Interim Report, in order to understand result and prepare for the succeeding stages.

3. Selection of the experimental study site(s)

Both sides agreed that the experimental study sites would be selected, judging from potentials to be alleviation the land degradation.

4. Counterpart Personnel

Both sides agreed that GOB should take responsibility for assigning necessary number of

JK

A

qualified counterpart personnel prior to the inception of the Study.

5. Necessary arrangement

Both Sides agreed that the Burkinabe Side would provide suitable office spaces with facility of telephone connection in Ouagadougou and regional office(s).

The Burkinabe Side requested that followings were to be provided by JICA.
-vehicles, motorcycles, computer system, photocopy machines and office equipment.

-expenses i.e. travel expenses for counterpart personnel.

The Team promised to convey the request to the JICA Headquarters in Tokyo.

6. Radio/Telephone Communication

The team requested the Burkinabe Side to arrange licences to use short-range radio communication (transceiver, 5~10 km) and/or mobile telephone, if the field work was to be in needs.

7. Training of Counter Personnel in Japan

The Burkinabe Side requested the counterpart training in Japan for an effective technology transfer. The Team promised to convey the request to the JICA Headquarters in Tokyo.

8. Final report

Both sides agreed that the Final Report would be published open to the public.

9. Language

Minutes of the Meeting is prepared both in English and French. Both sides agreed that the English text would prevail, in case any doubt would arise in interpretation.

JK

A

LIST OF PARTICIPANTS

Burkinabe side

Ministry of Agriculture Research and Planning Department

Mr.Ibrahima KABORE	Director
Mr.Koudregma ZONGO	Chief, Organization and Cooperation Project Section
Mr.Mahama ZOUNGRANA	Chief, Planning, Follow up and Evaluation Section
Mr.Jean-Marie KONATE	Staff, Planning, Follow up and Evaluation Section

Japanese side

Preparatory Study Team

Mr.Nishimaki Ryuzo	Leader
Mr.Aiba Manabu	Member, Agriculture
Mr. Ushiki Hisashi	Member, Water Resources
Mr. Takemoto Masatada	Member, Coordinator/Agricultural infrastructure/Evaluation
Mr.Inoue Hiroaki	Member, Interpreter

JK

JK


1.2 運営委員会 MM

1.2.1 フェーズ 1

(1) (2001.12.26)

**Minutes of the Meeting on
the Inception Report for
the Study on the System to Alleviate the Land Degradation
in Burkina Faso
Agreed upon between Ministry of Agriculture and
Japan International Cooperation Agency**

Ouagadougou, 26 December 2001

Burkinabe side

Mr. Arghima KEBORIS
Director,
Research and Planning Department
Ministry of Agriculture

Study Team

伊藤 彬

Mr. ITO Akira
Leader,
Study Team
Japan International Cooperation Agency

Advisory Team

小林 伸行

Mr. KOBAYASHI Nobuyuki
Leader,
Advisory Team
Japan International Cooperation Agency

In accordance with the Scope of Work for the Study on the System to Alleviate the Land Degradation in Burkina Faso (hereinafter referred to as "the Study"), the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched the Study Team headed by Mr. ITO Akira and the Advisory Team headed by Mr. KOBAYASHI Nobuyuki (hereinafter referred to as "the Japanese side") for commencing the Study to Burkina Faso.

At the beginning of the Study, the Study Team submitted officially twenty (20) copies in French and ten (10) copies of English of the Inception Report on December 13, 2001. The Study Team explained its contents to the Research and Planning Department, Ministry of Agriculture and other related agencies (hereinafter referred to as "the Burkinabe side") on December 21, 2001 to discuss the contents of the Inception Report (the list of participants is attached in Annex).

As a result, the Burkinabe side and the Japanese side confirmed the following items:

1. Contents of the Inception Report

The Burkinabe side basically agreed upon the contents of the Inception Report that describes the contents and methods of the Study from December 2001 to March 2004. Both sides made confirmation especially on the point that an approach to alleviate the land degradation shall be based on farmers' know-how rather than new techniques. However, several technical points will be discussed separately because of their inadequate expressions.

2. Members of the Steering Committee

The Burkinabe side and Japanese side agreed to establish the Steering Committee chaired by the Director of Research and Planning Department, the Ministry of Agriculture.

The members of the Steering Committee on the Burkinabe side are representatives of agencies shown below;

- Research and Planning Department, Ministry of Agriculture
- National Bureau of Soil, Ministry of Agriculture
- Vegetable Production Department, Ministry of Agriculture
- Ministry of Environment and water
- Ministry of Animal Resources
- Ministry of Economy and Finance
- Institute of Environment and Agricultural Research, Ministry of Secondary and Higher Education and Science
- Ministry of Basic Education
- Ministry of Health

Handwritten mark

Handwritten mark

Handwritten mark

The members of the Steering Committee on the Japanese side are shown below;

- The Study Team
- The representative of JICA

The chairman of the Steering Committee is able to invite representatives of other agencies or experts in the related field to attend the Steering Committee as observers when necessity arises.

Both sides agreed to hold the Steering Committee meeting when the Study Team submits the reports and when the necessity arises.

3. Cost of the Study

The Burkinabe side requested to clarify the cost of the Study covered by the government of Japan. The Japanese side explained that it is impossible to clarify it because of the system of Japan's Official Development Assistance. The Burkinabe side understood the explanation by the Japanese side.

4. Assignment of counterpart personnel

The Burkinabe side and the Study Team agreed to continue discussion to decide the assignment of counterpart personnel, based on the contents of the Inception Report.

5. Offices

In accordance with the Minutes of Meeting on the Scope of Work for the Study, the Burkinabe side prepared the office spaces in Ouagadougou, Kaya and Dori.

These minutes of the meeting are prepared in both French and English. In case any doubt between them arises in interpretation, the English shall prevail.

ANNEX List of attendance (21 December 2001)

Burkinabe side

Mr. Ibrahima KABORE	Director of Research and Planning Department, Ministry of Agriculture
Mr. Koudrègma ZONGO	Chief of Organization and Cooperation Project Section, Ministry of Agriculture
Mr. Victor KABORE	Charge of Project, Research and Planning Department, Ministry of Agriculture
Mr. Hervé BAZI	National Bureau of Soil, Ministry of Agriculture
Mr. Noumbié SOURABIE	Vegetable Production Department, Ministry of Agriculture
Mr. Fulgence KI T.	Director of Research and Planning Department, Ministry of Environment and water
Dr. Adama DERA	Research and Planning Department, Ministry of Animal Resources
Mr. Adou GADIAGA	Charge of Japanese corporation, General Cooperation Department, Ministry of Economy and Finance

Japanese side

Advisory team

Mr. KOBAYASHI Nobuyuki	Deputy Director of Agricultural Development Study Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Development Study Department, JICA
Mr. TAKEMOTO Masatada	Staff of Agricultural Development Study Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Development Study Department, JICA

Study Team

Mr. ITO Akira	Leader of the Study Team
Mr. OKUDAILA Hiroshi	Member of the Study Team
Mr. HIGASHIMAKI Takeru	ditto
Mr. NOMURA Eisaku	ditto
Mr. TOMOI Keiji	ditto
Ms. OKA Naoko	ditto
Ms. OGAWA Kyoko	ditto
Mr. ABE Shinji	ditto
Mr. OOKAWA Shigeru	Interpreter
Ms. Marie-line CHARLES	ditto
Mr. Yves BADILLET	ditto

Expert of JICA

Mr. YASUHISA Jotaro	Expert of JICA (Reforestation), Social Forestry and Forestry Management Department, Ministry of Environment and water
---------------------	---

TK

JK

JK

JK

JK

JK

(2) 2002.3.14

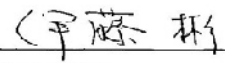
**Minutes of the Meeting on
the Progress Report (I) for
the Study on the System to Alleviate the Land Degradation
In Burkina Faso
Agreed upon between Ministry of Agriculture and
Japan International Cooperation Agency**

Ouagadougou, 14 March 2002

Burkinabe side


Mr. Ibrahima KABORE
Director,
Research and Planning Department
Ministry of Agriculture

Study Team


Mr. ITO Akira
Leader,
Study Team
Japan International Cooperation Agency

In accordance with the Scope of Work for the Study on the System to Alleviate the Land Degradation in Burkina Faso (hereinafter referred to as "the Study"), the Japan International Cooperation Agency dispatched the Study Team headed by Mr. ITO Akira (hereinafter referred to as "the Japanese side") and started the study with the Research and Planning Department, the Ministry of Agriculture, Regional Direction of Agriculture in Sahel and in Central North, and other related agencies (hereinafter referred to as "the Burkinabe side.")

At the end of the first stage of the field survey, the Japanese side submitted officially twenty (20) copies in French of the Progress Report (I) on March 7, 2002. The Japanese side also explained its contents to the Burkinabe side on March 12, 2002 to discuss the contents of the Progress Report (I) (the list of attendances is attached in Annex).

As a result, the Burkinabe side and the Japanese side confirmed the following items:

1. Contents of the Progress Report (I)

The Burkinabe side basically agreed upon the contents of the Progress Report (I) that describes 1) the outline of the first stage of the field survey, 2) actual situation of the counter measures against the land degradation in Burkina Faso, 3) the draft proposal to select the candidate NGOs to implement Verification Project and its pilot villages.

2. Proposed NGOs and Villages

The Burkinabe side expressed their wish that the final choice of villages and NGOs will take into account of selection criteria other than those used by the Japanese side. The Japanese side promised to consider this proposal for the final choice.

3. Approach of the Study

The Burkinabe side suggested that not only the NGOs but also the governmental authorities should be considered as implementing bodies, and the both side agreed that the Burkinabe side would provide the assistance by the governmental authorities, if needed.

4. Additional information

The Burkinabe side requested to collect further information to supplement the content of the Progress Report (I), and the Japanese side totally agreed with this request.

The minutes of the meeting are prepared in both French and English. In case any doubt between them arises in interpretation, the English text shall prevail.





(3) (2002.6.6)

ANNEX. List of attendance (March 12th 2002)

Burkinabe side

Mr. Ibrahim KABORE	Director, Research and Planning Department, Ministry of Agriculture
Mr. Koudrègma ZONGO	Chief of Organization and Cooperation Project Section, Ministry of Agriculture
Mr. René BOUGOUSSARE	Director, Agricultural Vulgarization Department, Ministry of Agriculture
Mr. Théodore SAWADOGO	Director, National Bureau of Soil (BUNASOLS), Ministry of Agriculture
Mr. Hervé BAZI	BUNASOLS
Mr. Jean-Marie KYENDREBEOGO	Director, the Central North Regional Department
Mr. Roger S. MOUKIAN	Director, Sahel Regional Department
Mr. Georges ZAKMOROGO	Environment and Agricultural Research Institute (INERA), Ministry of Secondary, Superior Education and Scientific Research
Mr. Fulgence T. KI	Director, Research and Planning Department, Ministry of Environment and Water
Ms. Irène Dabou TRADRE	Research and Planning Department, Ministry of Economy and Finance
Ms. Salimata OUEDRAOGO	Research and Planning Department, Ministry of Health
Mr. Ignace ZOMBRE	Research and Planning Department, Ministry of Basic Education

Japanese side

Mr. ITO Akira	Leader of the Study Team
Mr. OKUDAILA Hiroshi	Member of the Study Team
Mr. HIGASHIMAKI Takeru	ditto
Mr. NOMURA Eisaku	ditto
Mr. TAKAGI Keisuke	ditto
Ms. OGAWA Kyoko	ditto
Mr. ABE Shinji	ditto
Mr. OOKAWA Shigeru	Interpreter
Ms. Marie-line CHARLES	ditto
Mr. Yves BADILLET	ditto
Mr. Albert KAFANDO	ditto

Ille

Ille

Minutes of the Meeting on
the Interim Report (I) for
the Study on the System to Alleviate the Land Degradation
in Burkina Faso
Agreed upon between the Ministry of Agriculture and
the Japan International Cooperation Agency

Ouagadougou, 06 June, 2002



Mr. Ibrahim KABORE
Director,
Research and Planning Department
Ministry of Agriculture

Study Team

Mr. ITO Akira

Mr. ITO Akira
Leader,
Study Team
Japan International Cooperation Agency

Advisory Team

Mr. Takemoto Masatsada

Mr. TAKEMOTO Masatsada
Leader,
Advisory Team
Japan International Cooperation Agency

In accordance with the Scope of Work for the Study on the System to Alleviate the Land Degradation in Burkina Faso (hereinafter referred to as "the Study"), the Japan International Cooperation Agency dispatched the Study Team headed by Mr. ITO Akira (hereinafter referred to as "the Japanese side") and started the study with the Research and Planning Department, the Ministry of Agriculture, Regional Direction of Agriculture in Sahel and in Central North, and other related agencies (hereinafter referred to as "the Burkinabe side.")

At the beginning of the second stage of the field survey, the Japanese side submitted officially twenty (20) copies in French and ten (10) copies of English of the Interim Report (I) on May 18, 2002. The Japanese side also explained its contents to the Burkinabe side on May 31, 2002 to discuss the contents of the Interim Report (I) (the list of attendants is attached in Annex).

As a result, the Burkinabe side and the Japanese side confirmed the following items.

1. Contents of the Interim Report (I)

The Burkinabe side basically agreed upon the contents of the Interim Report (I) that describes 1) the outline of the second stage of the field survey, 2) the implementation policy of the Verification projects, and 3) the reinforcement of institutional capacities, and personnel training.

2. Selection of the villages of the Study

Both sides agreed that the villages of Nougou, Selbo and Diogora will be selected.

The Burkinabe side suggested not to consider the village of Vousnango as an administrative unit, but to extend the scope of the Verification Project for Vousnango to its terroir unit. The Japanese side promised to examine this proposition through discussion with the Regional and Provincial Departments of Agriculture, and to determine the 4th village selected for the Study.

3. Collaboration between all parties involved in the Study

The Burkinabe side expressed its wish that a close collaboration would be built up between both sides, in particular concerning the terms of reference of each study entrusted to NGOs and the involvement of NGOs.

As regards the collaboration with research agencies, the Burkinabe side expressed its wish that the reinforcement of the existing system of transfer of technology will be considered. Both sides agreed to examine together the ways to achieve it.

4. Additional information

The Burkinabe side requested to collect further information to supplement the content of the Interim Report (I), and the Japanese side totally agreed with this request.

The minutes of meeting are prepared in both French and English. In case any doubt between them arises in interpretation, the English text shall prevail.

ILC

(Signature)

(Signature)

(Signature)

(Signature)

ANNEX. List of attendants (May 31st, 2002)Burkinabe side

Mr. Ibrahima KABORE	Director, Research and Planning Department, Ministry of Agriculture
Mr. Koudrègma ZONGO	Chief of Organization and Cooperation Project Section, Ministry of Agriculture
Mr. Théodore SAWADOGO	Director, National Bureau of Soil (BUNASOLS), Ministry of Agriculture
Mr. Jean-Marie KYENDREBEOGO	Director, Central North Regional Department of Agriculture
Mr. Roger S. MOUKIAN	Director, Sahel Regional Department of Agriculture
Mr. Georges YAMEOGO	Environment and Agricultural Research Institute (INERA), Ministry of Secondary, Superior Education and Scientific Research
Mr. Noubié SOURABIE	Vegetable Production Development, Ministry of Agriculture
Mr. Frédéric S. SANKARA	Research and Development Department, Ministry of Basic Education
Mr. Paul ZONGO	Research and Planning Department, Ministry of Animal Resources

Japanese sideAdvisory Team

Mr. TAKEMOTO Masatada	Staff of Agricultural Development Study Division, Agriculture, Forestry and Fisheries Development Study Department, JICA
-----------------------	--

Ms. ANDO NDIAYE Mayumi	Second Assistant to the Representative of JICA in Ivory Coast
------------------------	---

Study Team

Mr. ITO Akira	Leader of the Study Team
Mr. HIGASHIMAKI Takeru	Member of the Study Team
Mr. TOMOI Keiji	ditto
Mr. ABE Shinji	ditto
Mr. Yves BADILLET	Interpreter
Ms. Marie-line CHARLES	ditto

Expert of JICA

Mr. ONO Takeshi	Expert of JICA (Reforestation), Technical advisor, General Direction of Water and Forestry, Ministry of Environment and Water, Burkina Faso
-----------------	---

T.K


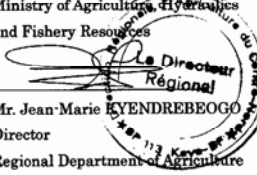
A

(4)

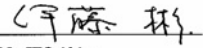
(2002.7.8)

Minutes of the Meeting on
the selection of the pilot villages for
the Study on the System to Alleviate the Land Degradation
In Burkina Faso
Agreed upon between the Ministry of Agriculture, Burkina Faso and
the Study Team of the Japan International Cooperation Agency

Ouagadougou, July 8th, 2002


 Burkina Faso
 D. E. P.
 Le Directeur
 Mr. Ibrahima KABORE
 Directeur
 Research and Planning Department
 Ministry of Agriculture, Hydraulics
 and Fisheries Resources

 Le Directeur
 Régional
 Mr. Jean-Marie KYENDREBEOGO
 Directeur
 Regional Department of Agriculture
 Ministry of Agriculture

Study Team


 Mr. ITO Akira
 Leader
 Study Team
 Japan International Cooperation Agency